



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 3 декември 2010 г.  
(OR. fr)**

**17142/10**

**OJ CONS 68  
SOC 810  
SAN 281  
CONSOM 114**

**ПРЕДВАРИТЕЛЕН ДНЕВЕН РЕД**

---

Заседание: 3053-то заседание на СЪВЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ  
(ЗАЕТОСТ, СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА, ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ И  
ПОТРЕБИТЕЛСКИ ВЪПРОСИ)

Дата: Понеделник, 6 декември (9,00 ч.) и вторник, 7 декември (10,00 ч.) 2010 г.

---

**ЗАСЕДАНИЕ В ПОНЕДЕЛНИК, 6 ДЕКЕМВРИ 2010 г. (9,00 ч.)**

1. Приемане на дневния ред

**Обсъждания на законодателни актове**

(открито обсъждане в съответствие с член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

2. Одобряване на списъка на точки „А“  
док. 17170/10 PTS A 107

## ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА

3. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 92/85/ЕИО на Съвета за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето по време на работа на бременни работнички и на работнички родилки или кърмачки
- Доклад за напредъка
  - Ориентационен дебат
- документи: 13983/08 SOC 575 SAN 217 CODEC 1285 (x)  
+ COR 1 (x)  
16509/10 SOC 772 SAN 255 CODEC 1296  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1  
+ COR 2 (pl)  
16510/10 SOC 773 SAN 256 CODEC 1297  
+ COR 1 (hu)
4. Предложение за директива на Съвета за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация
- Доклад за напредъка
- документи: 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)  
16335/10 SOC 760 JAI 964 MI 455  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1 (mt)
5. Предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета относно Европейската година на активния живот на възрастните хора (2012 г.)
- Общ подход
- документи: 13216/10 SOC 509 SAN 166 CODEC 787  
16511/10 SOC 774 SAN 257 CODEC 1298  
+ REV 1 (hu)  
+ REV 2 (lv)  
+ COR 1

## Незаконодателни дейности

(открит дебат съгласно член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета за точки 6—12)

6. Одобряване на списъка на точки „А“  
док. 17171/10 PTS A 108
  
7. Политики в областта на заетостта в рамките на стратегията „Европа 2020“ и европейското полугодие
  - Обмен на мнения относно:
    - а) Съобщение на Комисията относно водещата инициатива „Програма за нови умения и работни места: европейският принос за постигане на пълна заетост“
      - Представяне от Комисията  
док. 17066/10 SOC 807 EDUC 223 COMPET 403 MI 504 ECOFIN 787  
+ REV 1 (en, fr, de)
      - Представяне на заключенията на председателството относно водещите инициативи „Младежта в движение“ и „Програма за нови умения и работни места“  
док. 16993/10 SOC 803 ECOFIN 779 EDUC 221
    - б) Политика на заетост за конкурентоспособна икономика с ниски въглеродни емисии
      - Становище на Комитета по заетостта по доклада „Проблеми на заетостта във връзка с преодоляването на екологичните предизвикателства“  
= Одобряване на становището на Комитета по заетостта  
док. 16514/10 SOC 777 ENV 786 ECOFIN 743 EDUC 206  
+ REV 1 (fr)
      - Политики в областта на заетостта за конкурентоспособна и екологична икономика с ниски емисии на CO<sub>2</sub> и ефективно използване на ресурсите  
= Приемане на заключения на Съвета  
док. 16992/10 SOC 802 ENV 810 ECOFIN 778 EDUC 220  
+ COR 1  
+ REV 1 COR 1(fr)
    - в) Въздействие на застаряването на работната сила и на населението върху политиките за заетост
      - Приемане на заключения на Съвета  
док. 16506/10 SOC 770 ECOFIN 739  
+ REV 1 (lv)

- г) Европейско полугодие
  - і) Рамката за съвместна оценка и справката за резултатите в областта на заетостта
    - Одобряване на съвместното становище на Комитета по заетостта и на Комитета за социална закрила  
док. 16984/10 SOC 800 ECOFIN 776 EDUC 218
  - іі) Заключение относно политиката след т.нар. „олекотен“ преглед по страни
    - Одобряване на становището на Комитета по заетостта  
док. 16985/10 SOC 801 ECOFIN 777 EDUC 219

## 8. Равенство между жените и мъжете

- а) Подкрепа за изпълнението на Стратегията за равенство между жените и мъжете (2010—2015 г.) на Европейската комисия
  - Приемане на заключения на Съвета  
документи: 13767/10 SOC 549  
16880/10 SOC 791  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1 (lv)  
+ COR 2 (mt)
- б) Укрепване на ангажимента и засилване на действията за премахване на разликата в заплащането на жените и мъжете, както и за преглед на изпълнението на Пекинската платформа за действие
  - Приемане на заключения на Съвета  
док. 16881/10 SOC 792  
+ ADD 1  
+ COR 1

## 9. Социална защита и социално приобщаване

- а) Социалното измерение в контекста на интегрирана стратегия „Европа 2020“
  - Приемане на заключения на Съвета  
док. 16512/10 SOC 775
- б) Социалното въздействие на икономическата криза и на ответните мерки по линия на политиките: Актуализирана съвместна оценка от Комитета за социална закрила и Европейската комисия (актуализация 2010 г.)
  - Представяне от председателя на комитета  
док. 16905/10 SOC 793 ECOFIN 786 ADD 1

10. Бъдещето на пенсионните системи
- Ориентационен дебат  
док. 17082/10 SOC 808 ECOFIN 791
  - a) Съвместен доклад на Комитета за социална закрила и на Комитета за икономическа политика относно пенсиите
    - Представяне  
док. 15886/10 ECOFIN 684 SOC 732 ADD 3  
+ ADD 3 REV 1 (es)
  - б) Адекватни, сигурни и устойчиви пенсии за всички европейски граждани
    - Приемане на заключения на Съвета  
док. 16513/10 SOC 776 ECOFIN 742  
+ REV 1 (lv)
11. Европейска година на борбата с бедността и социалното изключване: съвместни усилия за борба с бедността през 2010 г. и след това
- Приемане на декларацията на Съвета  
док. 16435/10 SOC 767  
+ REV 1 (pt)
12. Социални услуги от общ интерес
- a) Втори двугодишен доклад относно социалните услуги от общ интерес
    - Представяне от Комисията
  - б) Доброволна европейска рамка за качество на социалните услуги
    - Представяне на документа от Комитета за социална закрила  
док. 16319/10 SOC 759 COMPET 365 MI 454 CONSOM 105  
+ REV 1 (es)  
+ COR 1 (mt)
  - в) Социалните услуги от общ интерес: в основата на европейския социален модел
    - Приемане на заключения на Съвета  
док. 16515/10 SOC 778  
+ REV 1 (lv)

## **ЗАСЕДАНИЕ ВЪВ ВТОРНИК, 7 ДЕКЕМВРИ 2010 Г. (10,00 Ч.)**

### **ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ И ПОТРЕБИТЕЛСКИ ВЪПРОСИ**

#### **Обсъждания на законодателни актове**

**(открито обсъждане в съответствие с член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)**

13. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за предоставянето на информация за храните на потребителите  
(Правно основание, предложено от Комисията: член 114 от ДФЕС)
- Политическо споразумение  
док. 16555/10 DENLEG 139 AGRI 485 CODEC 1306  
+ COR 1

#### **Незаконодателни дейности**

**(открит дебат съгласно член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета за точки 14—18)**

14. Последващи действия във връзка със заключенията на Съвета „Поуки от пандемията от А/Н1N1
- Здравната сигурност в Европейския съюз по отношение на разработването на механизъм за съвместни доставки на ваксини и противовирусни препарати
  - Обмен на мнения  
док. 16862/10 SAN 271
15. Съвместен доклад от Комисията и Комитета за икономическа политика относно системите на здравеопазване в Европа
- Обмен на мнения  
документи: 16940/10 ECOFIN 768 SAN 274  
+ ADD 1  
17056/10 SAN 276 ECOFIN 785
16. Инвестиране в утрешния медицински персонал на Европа: възможности за иновации и сътрудничество
- Приемане на заключения на Съвета  
док. 16558/10 SAN 259 SOC 782

17. Иновациите и солидарността в областта на фармацевтичните продукти
- Приемане на заключения на Съвета  
док. 16586/1/10 MI 467 SAN 263 COMPET 374 RECH 384 ECO 100 ENT 180  
IND 156 REV 1
18. Новаторски подходи към хроничните заболявания в системите на общественото здраве и здравеопазването
- Приемане на заключения на Съвета  
док. 16559/10 SAN 260

## Други въпроси

### Заетост и социална политика

19. а) Външно измерение на политиките в областта на заетостта
- i) Външно измерение на политиките на ЕС в областта на заетостта и в социалната област
    - Заключения на председателството  
док. 16652/10 SOC 783 MED 122 ILO 3 ECOFIN 749
  - ii) Втора конференция на министрите на заетостта и на труда от Евро-Средиземноморския съюз
    - Информация от председателството  
док. 17042/10 SOC 805 MED 124 ILO 4
  - iii) Трета конференция на министрите на заетостта Азия—Европа
    - Информация от председателството на конференцията
- б) Законна имиграция
- Информация от председателството  
док. 16929/10 SOC 796 MIGR 132
  - i) Предложение за директива за създаване на единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешително за пребиваване и работа на територията на държава—членка и за създаване на обща основа на правата на работниците от трети страни, които законно пребивават в държава—членка
  - ii) Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на сезонната заетост
  - iii) Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави в рамките на вътрешнокорпоративен трансфер

- в) Заключение от петия доклад относно икономическото, социално и териториално сближаване: бъдещето на политиката на сближаване
  - Представяне от Комисията
- г) Среща на върха относно равенството
  - Информация от председателството относно заключенията от срещата на върха  
док. 17206/10 SOC 812
- д) Политика относно хората с увреждания
  - i) Европейска стратегия за хората с увреждания за периода 2010—2020 г.:  
Подновен ангажимент за Европа без бариери
    - Информация от Комисията  
док. 16489/10 SOC 769 СОНОМ 252
  - ii) Състояние на прилагането на Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания и незадължителния протокол към нея
    - Представяне от председателството
- е) Доклад за 2010 г. относно гражданството на Съюза
  - Представяне от Комисията
- ж) Конференции, организирани от председателството
  - Информация от председателството  
док. 17207/10 SOC 813

#### Здравеопазване и потребителски въпроси

- з) Междуинституционални досиета:
  - Информация от Комисията  
док. 17324/10 MI 518 SAN 290 ECO 109 ENT 202 CODEC 1432
- i) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 726/2004 за установяване на процедури на Общността за разрешаване и контрол на лекарствени продукти за хуманна и ветеринарна употреба и за създаване на Европейска агенция по лекарствата по отношение на предоставянето на информация за широката общественост относно лекарствени продукти за хуманна употреба, отпускани по лекарско предписание  
Междуинституционално досие: 2008/0255 (COD)
- ii) Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2001/83/ЕО за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба в частта ѝ за лекарствените продукти за хуманна употреба, отпускани по лекарско предписание  
Междуинституционално досие: 2008/0256 (COD)

- и) Европейско партньорство за иновации в подкрепа на активния живот на възрастните хора и остаряването в добро здраве
  - Информация от Комисията  
док. 17309/10 SAN 289 SOC 823
  
- й) Законни психоактивни вещества
  - Информация от делегацията на Полша  
док. 17260/10 SAN 285 SOC 819
  
- к) Информация относно конференциите, организирани от председателството
  - Информация от председателството  
док. 17137/10 SAN 279 SOC 809
  
- и) Здравна сигурност: поуките от пандемията А(Н1N1) през 2009 г. — за по-добро управление на бъдещите заплахи за здравето (1—2 юли 2010 г.)
- ii) Инвестиране в утрешния медицински персонал на Европа: възможности за иновации и сътрудничество (9—10 септември 2010 г.)
- iii) Иновациите и солидарността в областта на фармацевтичните продукти (23—24 септември 2010 г.)
- iv) Новаторски подходи към хроничните заболявания в системите на общественото здраве и здравеопазването (20 октомври 2010 г.)
- v) Намаляване на неравенствата в областта на здравеопазването в регионална перспектива. Успешни и неуспешни модели (8—9 ноември 2010 г.)
- vi) Предизвикателствата на деменцията в Европа (25—26 ноември 2010 г.)
- vii) Конференции относно общностна рамка за околната среда и здравето
- viii) Конференция на високо равнище относно оценката на политиката в областта на храните в ЕС (8—9 декември 2010 г.)
  
- л) Информация относно международните събития, организирани от белгийското председателство
  - Информация от председателството  
док. 17264/10 SAN 286 SOC 820
  
- о
- о
  
- м) Работна програма на следващото председателство
  - Информация от делегацията на Унгария

---

(\*) Точка, по която може да бъде поискано гласуване.

(x) Документ, който не е на разположение в заседателната зала.